

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
12. Mai 2005 (12.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/042335 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B62D 9/00, 6/00**

**CO KG** [AT/AT]; Liebenauer Hauptstrasse 317, A-8041  
Graz (AT).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/AT2004/000343

(22) Internationales Anmeldedatum:  
11. Oktober 2004 (11.10.2004)

(72) Erfinder; und

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): **KALTENMESSER, Christian** [AT/AT]; Moserhofgasse 34/32, A-8010 Graz (AT). **WINKLER, Stephan** [AT/AT]; Sonnenstrasse 16, A-8010 Graz (AT). **HIRSCHBERG, Wolfgang** [AT/AT]; Hilmteichstrasse 104/2, A-8010 Graz (AT). **AKGÜN, Toros** [AT/AT]; Dieselweg 3, A-8041 Graz (AT).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
GM754/2003 31. Oktober 2003 (31.10.2003) AT

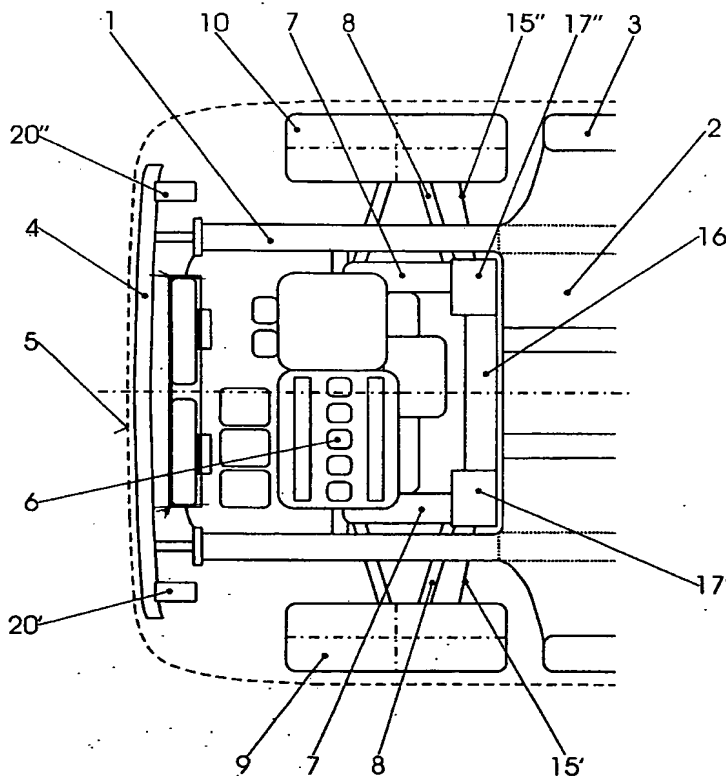
(74) **Anwalt: KOVAC, Werner**; c/o Magna Steyr Fahrzeugtechnik AG & Co KG, Liebenauer Hauptstrasse 317, A-8041 Graz (AT).

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): **MAGNA STEYR FAHRZEUGTECHNIK AG &**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR LIMITING DAMAGE IN THE EVENT OF A PARTIALLY OVERLAPPING HEAD-ON COLLISION, AND MOTOR VEHICLE EQUIPPED WITH A CORRESPONDING DEVICE

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUR SCHADENSBEGRENZUNG BEI TEILÜBERDECKTER FRONTALKOLLISION UND KRAFTFAHRZEUG MIT EINER DAZU DIENENDEN VORRICHTUNG



(57) Abstract: The invention relates to a method for limiting damage in the event of a partially overlapping head-on collision of two motor vehicles, during which a first signal indicating an imminent collision initiates an inward turning of the steerable front wheels (9, 10) thereby minimizing the impact-related yawing moment. In addition, after the collision or in the event the collision did not actually occur, the steerable wheels are returned to their initial position. To this end, two actuators (17', 17) having an external power source are provided in a correspondingly equipped vehicle, whereby each actuator is assigned to a steerable wheel (9, 10).

(57) Zusammenfassung: Ein Verfahren zur Schadensbegrenzung bei teilüberdeckter Frontalkollision zweier Kraftfahrzeuge, wobei ein eine bevorstehende Kollision meldendes erstes Signal ein gegensinniges einwärts Einschlagen der lenkbaren Vorderäder (9,10) auslöst, soll das stoßbedingte Giermoment minimieren. Dazu werden nach der Kollision, oder wenn die Kollision doch nicht stattgefunden hat, die lenkbaren Räder wieder in die Ausgangsposition zurückbewegt.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/042335 A1



(81) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.